THE SOUND THAT CREATES LEGENDS

Pro Junior™

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
操作方法

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

日本語

ENGLISH - PAGES 6-7

ESPANOL - PAGINAS 8-9

FRANÇAIS - PAGES 10-11

ITALIANO - PAGINE 12-13

DEUTSCH - SEITEN 14-15

日本語 - ページ 16-17

Important Safety Instructions



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

Δ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.

Δ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.

Δ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.

Δ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.

Δ Maintain at least 6 inches (15.25 cm)of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.

Δ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.

Δ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.

Δ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.

Δ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

Δ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.

Δ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.

Δ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.

Δ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.

Δ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

Δ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.

Δ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.

Δ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Δ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.

Δ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.

Δ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.

Δ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.

Δ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.

Δ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.

Δ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.

Δ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.

Δ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.

Δ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.

Δ Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanenetes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivela.

Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

Δ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.

Δ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.

Δ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais a l'humidité ou à la pluie.

Δ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.

Δ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.

Δ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.

Δ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.

Δ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.

Δ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.

Δ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.

Δ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.

Δ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.

Δ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.

Δ Les niveaux sonores élévés émis par les systèmes d'emplificateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

Δ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.

Δ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.

Δ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Δ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.

Δ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.

Δ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.

Δ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.

Δ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.

Δ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.

Δ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.

Δ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.

Δ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.

Δ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.

Δ I sistemi di amplificazione e gli altiparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker auswechseln. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgescheuert werden.
- Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- 本製品の背面と周囲との間には **15.25 cm** 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なっています)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- 注意: 内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性の聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。

Fender® Pro Junior™

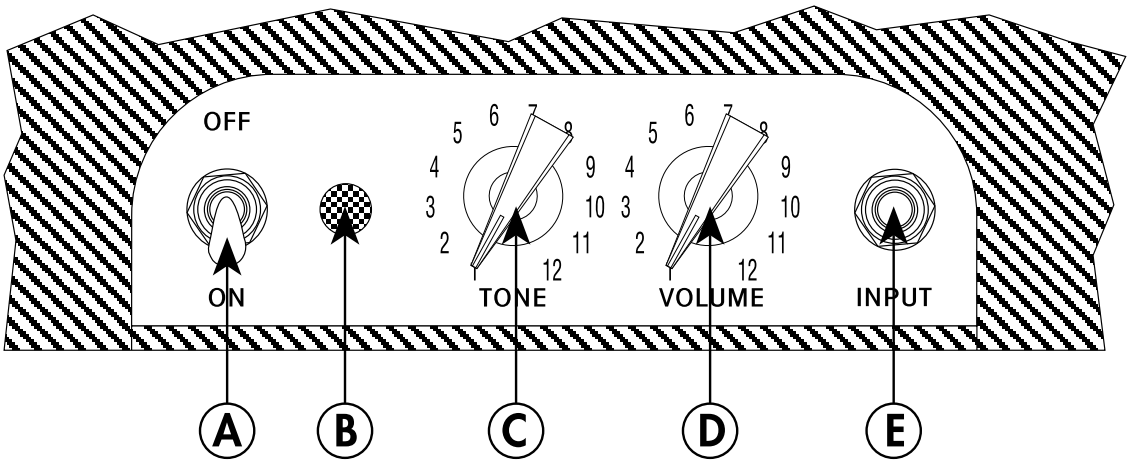
Your new Fender® Pro Junior™ is a professional tube amplifier with that classic, blues tone found nowhere else but in a Fender®. Its compact size makes it ideal for rehearsal, backstage warm-up, and studio work.

The control panel is located on the top side of the Pro Junior for easy access and the "chicken-head" knobs indicate your settings at a glance. Tone and Volume are all the controls you need to get sounds from clean 'n' smooth to warm distortion from this expressive amplifier.

The Fender vintage Special Design 10" speaker is connected through a standard 1/4" jack allowing you to use the internal speaker or any external 8Ω speaker cabinet of your choice.

Thank you for choosing Fender®
—Tone, Tradition and Innovation
—since 1946

Top Panel Functions



A. POWER SWITCH - This switch turns the AC power ON and OFF. When the switch is OFF, the amplifier is completely shut down.

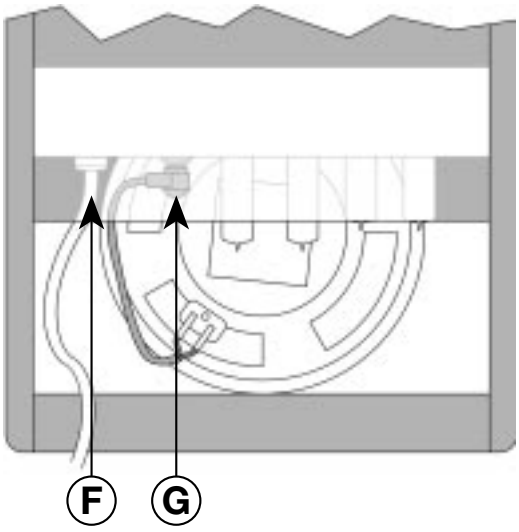
B. POWER INDICATOR - When illuminated, the Blues Junior is ON and receiving power.

C. TONE - Adjusts the amount of boost or cut in the upper-middle and high-frequency range.

D. VOLUME - Adjusts the overall volume and distortion/sustain.

E. INPUT - A high impedance, high sensitivity plug-in connection for instruments.

Bottom Panel Functions



F. ELECTRIC LINE CORD - Make sure the amplifier's electrical supply rating matches that of the outlet at your location. Connect the power AC line cord to a grounded receptacle only.

G. SPEAKER CONNECTOR - This jack provides a connection for the 8-ohm internal speaker OR any 8–ohm external speaker cabinet.

Specifications

TYPE:	PR 257		
PART NUMBERS:	120V, 60Hz US		021-3103-000
	100V, 50/60Hz JPN		021-3173-000
	230V, 50Hz EUR		021-3163-000
	230V, 50Hz UK		021-3143-000
	240V, 50Hz AUST		021-3133-000
POWER OUTPUT:	15W RMS minimum into 8-ohms		
INPUT IMPEDANCE:	>1MΩ		
POWER REQUIREMENTS:	70W		
SPEAKER COMPLEMENT:	One 8-ohm, 10" Fender Special Design speaker (P/N-0048832000)		
DIMENSIONS:	HEIGHT:	14 in.	(36.8 cm)
	WIDTH:	15 in.	(38.1 cm)
	DEPTH:	8-3/4 in.	(22.2 cm)
WEIGHT:		20 lbs.	(14 kg)

CE
THIS EQUIPMENT CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES : EMC 89/336/EEC AND LV 73/23/EEC

Product specifications are subject to change without notice.

Pro Junior™ de Fender®

ESPAÑOL

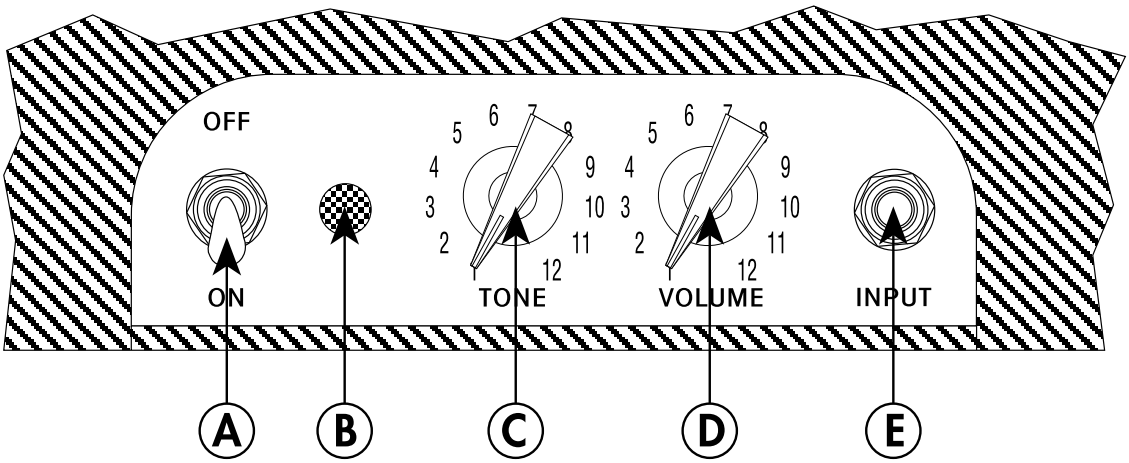
El nuevo Pro Junior® de Fender® es un amplificador de tubos profesional que ofrece ese tono clásico propio del mejor blues que sólo Fender sabe ofrecer. Su estructura y tamaño compactos lo hacen ideal para ensayos, actuaciones fuera del escenario y trabajos de estudio.

El panel de control se encuentra en la parte superior de Pro Junior para un mejor acceso, mientras que los botones de "cabeza de pollo" permiten conocer la configuración del amplificador rápidamente. Los controles de tono Tone y volumen Volume son todo lo que necesita para obtener con el amplificador sonidos excelentes que van desde una distorsión cálida a una de sonido nítido.

El altavoz original Fender de 10 pulgadas de diseño especial está conectado a través de un conector estándar de 1/4 pulgadas, lo que posibilita la conexión del amplificador con un altavoz interno o cualquier caja acústica Ω externa de 8 ohmios.

Gracias por elegir Fender®
– Sonido, tradición e innovación – desde 1946.

Funciones del panel superior



A. POWER SWITCH: Este conmutador activa y desactiva el suministro de CA. Cuando se desactiva el conmutador, el amplificador se apaga por completo.

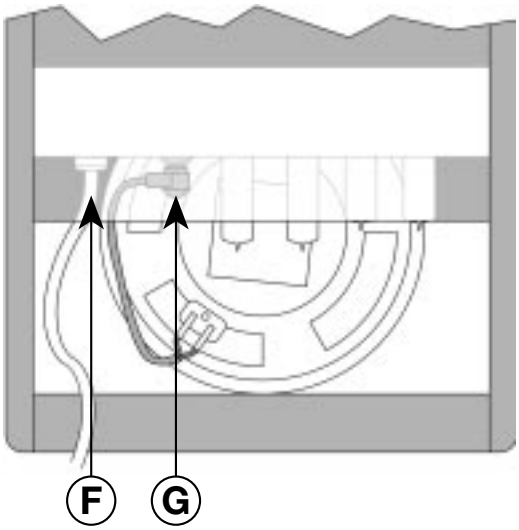
B. POWER INDICATOR: Se ilumina cuando Blues Junior está activado y recibe alimentación.

C. TONE: Ajusta el nivel de aumento o recorte de la gama de frecuencias altas y medias altas.

D. VOLUME: Ajusta el volumen global del amplificador.

E. INPUT: Conexiones de entrada de alta impedancia y alta sensibilidad para enchufar instrumentos.

Funciones del panel inferior



F. ELECTRIC LINE CORD: Compruebe que el tipo de corriente de alimentación del amplificador coincida con la del enchufe que vaya a utilizar. Conecte el cable de alimentación de CA a un enchufe con toma de tierra.

G. SPEAKER CONNECTOR: Este conector incorpora una conexión para el altavoz interno de 8 ohmios O para cualquier caja acústica externa de 8 ohmios que se elija.

Especificaciones

TIPO: PR 257

NÚMEROS DE PIEZA:		
	120 V	021-3103-000
	100 V	021-3173-000
	230 V	021-3163-000
	230 V RU	021-3143-000
	240 V AUSTRALIA	021-3133-000

POTENCIA DE SALIDA: 15W RMS mínimo a 8 @ ohmios

IMPEDANCIA DE ENTRADA: >1MΩ

CE
THIS EQUIPMENT CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES : EMC 89/336/EEC AND LV 73/23/EEC

REQUISITOS DE CORRIENTE : 70 W

COMPLEMENTO DE ALTAVOZ: Un altavoz de diseño especial de Fender de 10 pulgadas y 8 ohmios (N/P-0048832000)

DIMENSIONES:			
	ALTO:	14 pulgadas	(36,8 cm)
	ANCHO:	15 pulgadas	(38,1 cm)
	FONDO:	8-3/4 pulgadas	(22,2 cm)
PESO:		20 libras	(14 kg)

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

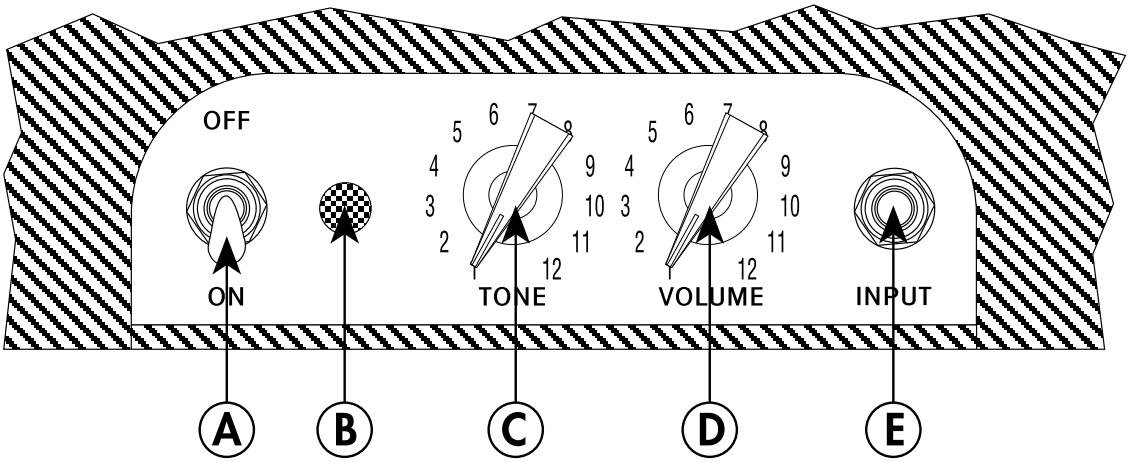
Votre nouveau Pro Junior® de Fender® est un amplificateur à tube professionnel dont le son blues classique caractérise les produits Fender. Son format compact en fait un outil idéal pour les répétitions, les gammes en coulisse et le travail en studio.

Le panneau de contrôle se situe sur la partie supérieure du Pro Junior pour une plus grande facilité d'accès et la conception même des boutons permet de visualiser d'un seul regard tous les paramètres : grâce aux fonctions Tone et Volume de cet amplificateur expressif, vous pouvez obtenir tous les sons que vous souhaitez, des tonalités les plus limpides aux grondements les plus sourds.

Le haut-parleur Fender vintage special design 10" est raccordé par une prise jack standard de 6,35 mm vous permettant de choisir si vous souhaitez le brancher au haut-parleur interne ou sur n'importe quel châssis externe 8Ω de qualité.

Merci d'avoir choisi Fender®
– Le son, la tradition et l'innovation – depuis 1946.

Fonctions du panneau supérieur



A. POWER SWITCH - Cet interrupteur permet de mettre l'amplificateur sous ou hors tension. Lorsqu'il est en position OFF, l'amplificateur est complètement éteint.

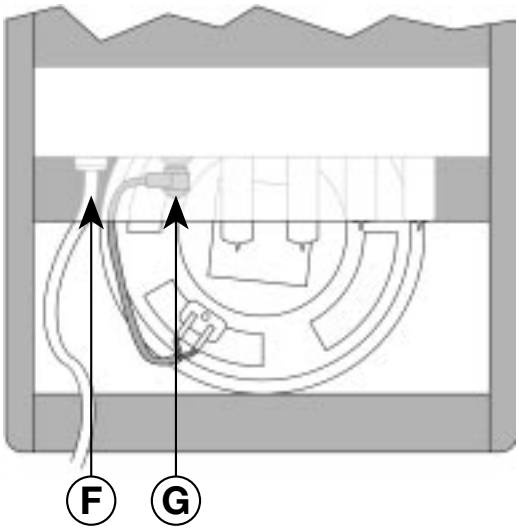
B. POWER INDICATOR - Lorsque le voyant est allumé, le Pro Junior est sous tension.

C. TONE - Permet d'augmenter ou de couper le niveau de la gamme des basses, moyennes et hautes fréquences.

D. VOLUME - Permet de régler le volume général de l'amplificateur.

E. INPUT - Une prise de connexion de haute impédance et haute sensibilité pour les instruments.

Fonctions du panneau inférieur



F. ELECTRIC LINE CORD - Assurez-vous que les caractéristiques d'alimentation de l'amplificateur correspondent à celles de la sortie. Connectez le câble CA uniquement à une prise mise à la terre.

G. SPEAKER CONNECTOR - Cette prise jack permet de raccorder le haut-parleur interne OU n'importe quel châssis de haut-parleur externe 8 ohms de qualité.

Spécifications

TYPE : PR 257

NUMEROS DE PIECE :

120V	021-3103-000
100V	021-3173-000
230V	021-3163-000
230V UK	021-3143-000
240V AUSTRALIE	021-3133-000

PUISSANCE DE SORTIE : 15W RMS minimum vers 8ohms

IMPEDANCE D'ENTREE : >1MΩ

CE
THIS EQUIPMENT CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES : EMC 89/336/EEC AND LV 73/23/EEC

ALIMENTATION ELECTRIQUE : 70W

HAUT-PARLEURS INTEGRES : Haut-parleur Fender Special Design 10"
(n° de pièce -0048832000)

DIMENSIONS :

HAUTEUR :	36,8 cm
LARGEUR :	38,1 cm
PROFONDEUR :	22,2 cm

POIDS : 14 kg

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

Fender® Pro Junior™

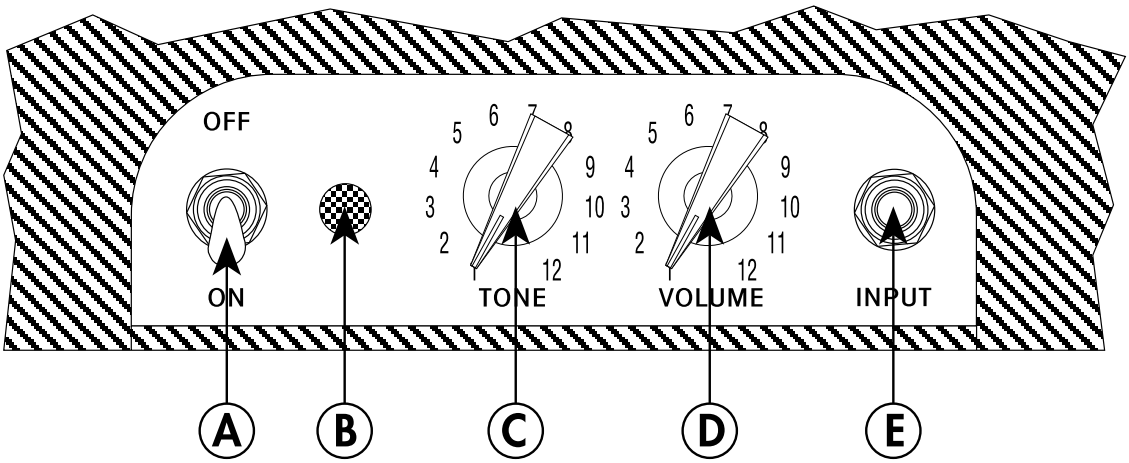
Questo Fender® Pro Junior® è un amplificatore a valvole professionale dotato di quel tono classico da blues che solo un Fender può dare. La sua dimensione compatta lo rende ideale per le prove, il riscaldamento dietro le quinte e il lavoro in studio.

Il pannello di controllo del Pro Junior si trova sulla parte superiore dell'amplificatore per facilità di accesso e le manopole con la punta rendono visibili al primo sguardo tutte le impostazioni: Tone e Volume sono i controlli necessari per ottenere da questo espressivo amplificatore i suoni desiderati, da un sound pulito fino a una calda distorsione.

Lo speaker Fender Vintage Special Design da 10 pollici viene collegato attraverso un jack standard da 1/4 di pollice per consentire di connettere l'amplificatore allo speaker interno o alle casse esterne da 8 Ω di propria scelta.

Grazie per avere scelto Fender®
– Tone, Tradition and Innovation – dal 1946

Funzioni del pannello superiore



A. POWER SWITCH - Questo interruttore consente di accendere e spegnere l'unità. Quando è su OFF, l'amplificatore è completamente spento.

B. POWER INDICATOR - Quando è accesa, il Blues Junior è acceso e riceve alimentazione.

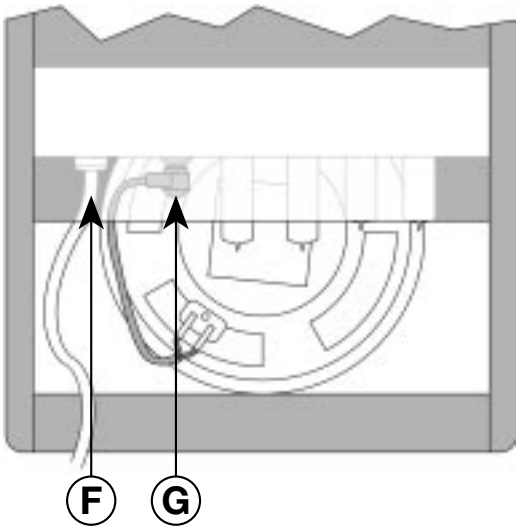
C. TONE - Regola la quantità di boost o cut dell'intervallo superiore delle medie e delle alte frequenze.

D. VOLUME - Regola la quantità di riverbero.

E. INPUT - Connessione a spina ad alta impedenza e alta sensibilità per gli strumenti.

ITALIANO

Funzioni del pannello inferiore



F. ELECTRIC LINE CORD - Assicurarsi che le indicazioni di alimentazione dell'amplificatore corrispondano alla presa di corrente. Collegare il cavo di alimentazione c.a. solo a una presa dotata di messa a terra.

G. SPEAKER CONNECTOR - Questo jack fornisce il collegamento per lo speaker interno da 8 Ohm O per qualunque cassa esterna da 8 Ohm scelta.

Specifiche

TIPO: PR 257

NUMERI DI PARTE:

120V	021-3103-000
100V	021-3173-000
230V	021-3163-000
230V Regno Unito	021-3143-000
240V Australia	021-3133-000

POTENZA: 15W min. valore quadratico medio per 8Ohm

IMPEDENZA DI INGRESSO: >1MΩ

REQUISITI DI ALIMENTAZIONE: 70W

CE
THIS EQUIPMENT CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES : EMC 89/336/EEC AND LV 73/23/EEC

COMPLEMENTO SPEAKER : Uno Special Design Fender da 8 Ohm (N/P -0048832000)

DIMENSIONI:

ALTEZZA:	14 pollici	(36,8 cm)
LARGHEZZA:	15 pollici	(38,1 cm)
PROFONDITÀ:	8 3/4 pollici	(22,2 cm)

PESO: 20 libbre (14 kg)

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

ITALIANO

Fender® Pro Junior™

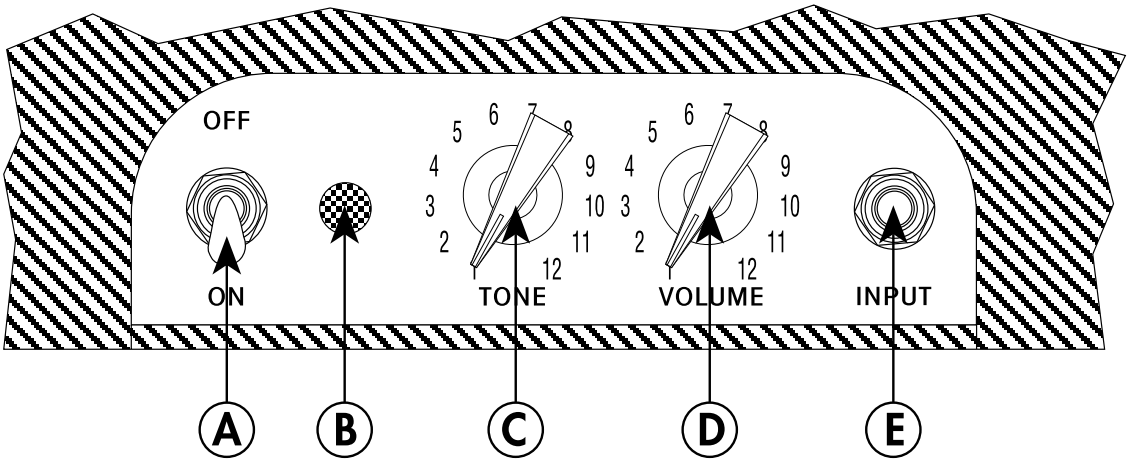
Der neue Fender® Pro Junior® ist ein professioneller Röhrenverstärker mit dem klassischen Late-Night Blues-Sound, den nur ein Fender so unnachahmlich erzeugt. Dank seiner kompakten Größe eignet er sich ideal für Proben, zum Warmspielen hinter der Bühne sowie fürs Studio.

Die Bedienleiste befindet sich bei dem Pro Junior auf dem Verstärker und ist somit leicht zugänglich. Durch das besondere Design der Regler haben Sie alle Einstellungen auf einen Blick. Die Regler Tone und Volume reichen aus, um diesem ausdrucksstarken Amp Vintage-Sounds von clean-smooth bis zu einer warmen Verzerrung zu entlocken.

Der Fender-Vintage Special Design-10”-Lautsprecher ist über eine Standard-6,3-mm-Klinkenbuchse angeschlossen, so daß Sie die Wahl zwischen dem eingebauten Lautsprecher oder einer beliebigen, externen 8-Ω-Lautsprecherbox haben.

Vielen Dank, dass Sie sich für Fender® entschieden haben!
– Ton, Tradition und Innovation – seit 1946!

Funktionen der oberen Bedienleiste



A. POWER SWITCH— Dient zum Ein- (ON) und Ausschalten (OFF) des Verstärkers. Wenn sich der Schalter in der Stellung OFF befindet, ist der Verstärker vollständig ausgeschaltet.

B. POWER INDICATOR — Wenn diese LED-Anzeige leuchtet, ist der Verstärker eingeschaltet (ON) und steht unter Spannung.

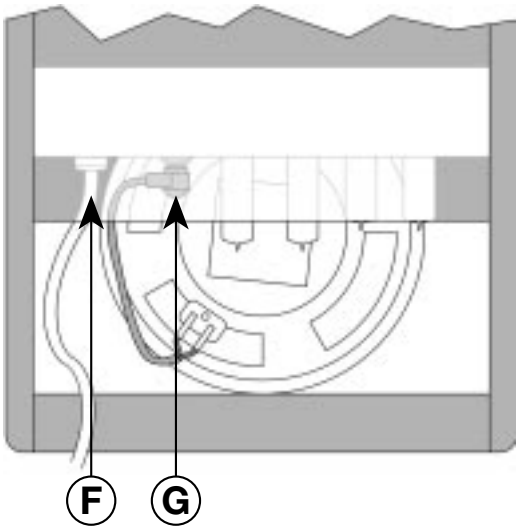
C. TONE — Regelt den Anteil der mittelhohen und hohen Frequenzen.

D. VOLUME — Regelt die Gesamtlautstärke des Verstärkers.

E. INPUT — Hochohmige, hochempfindliche Anschlußbuchse für Instrumente.

DEUTSCH

Funktionen der unteren Bedienleiste



F. ELECTRIC LINE CORD — Betreiben Sie den Verstärker ausschließlich mit der angegebenen Netzspannung und -frequenz. Das Netzkabel muß an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.

G. SPEAKER CONNECTOR — An diese Buchse kann der eingebaute 8-Ohm-Lautsprecher oder ein externer 8-Ohm-Qualitätslautsprecher Ihrer Wahl angeschlossen werden.

Technische Daten

TYP: PR 257

ARTIKELNUMMERN:

120 V	021-3103-000
100 V	021-3173-000
230 V	021-3163-000
230 V UK	021-3143-000
240 V AUSTRALIEN	021-3133-000

AUSGANGSLEISTUNG: 15-W-RMS-Mindestleistung an 8-Ohm

EINGANGSIMPEDANZ: >1 MΩ

STROMVERSORGUNG: 70 W

CE
THIS EQUIPMENT CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES : EMC 89/336/EEC AND LV 73/23/EEC

LAUTSPRECHERAUSSTATTUNG: Ein 8-Ohm-10”-Fender Special Design (Art.-Nr.-0048832000)

ABMESSUNGEN:

HÖHE:	36,8 cm
BREITE:	38,1 cm
TIEFE:	22,2 cm

Gewichts: 14 kg

Die technischen Daten des Produkts können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

新しい Fender® Pro Junior® はプロ仕様のアンプであり、フェンダーならではのクラシックなブルーストーンを実現します。サイズがコンパクトなため、リハーサル、楽屋でのウォームアップ、スタジオでの使用に最適です。

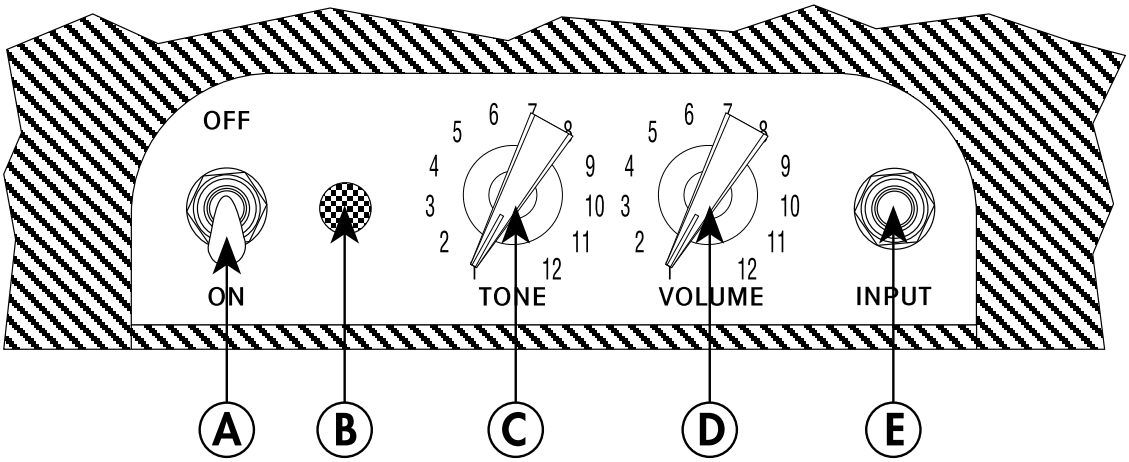
Pro Junior のコントロールパネルは上部にあるため操作がしやすく、「チキンヘッド」ノブにより設定が一目で分かるようになっています。この表現豊かなアンプのトーンと音量のコントロールを使用すると、クリーンでスムーズなサウンドから激しいディストーションのあるサウンドまで、ビンテージサウンドを表現できます。

フェンダービンテージ設計 10" スピーカーは、標準の 1/4" ジャックに接続して、内部スピーカーに接続するか、または 外部 8Ω スピーカーキャビネットへ接続するかを選択できます。

フェンダーのアンプの品質は、フェンダーの技術者やミュージシャン達がスタジオレコーディングや世界中でのステージ演奏で得た経験に支えられ、50 年以上にわたって努力してきた結果によるものです。

それゆえに、フェンダーは誇りを持って言うことができます... FENDER、サウンドが伝説を創造する

トップパネル機能



A. POWER SWITCH - これは AC 電源のオン/オフスイッチです。このスイッチが OFF の時は、アンプの電源は完全に切れています。

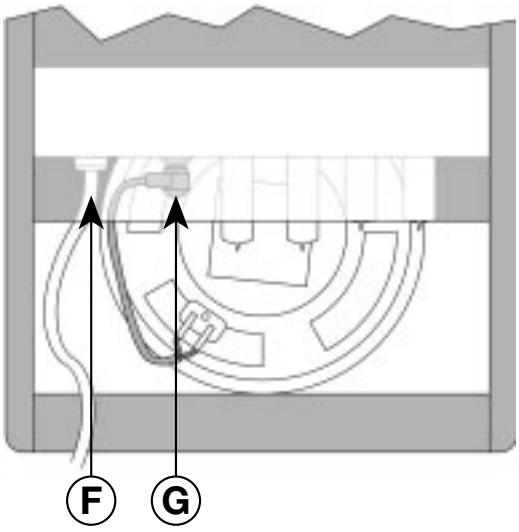
B. POWER INDICATOR - 点灯している場合は Blues Junior が ON になっており、電源が入っています。

C. TONE - 中高周波数域の増強や低減を調整します。

D. VOLUME - アンプの全体的な音量を調整します。

E. INPUT - 楽器用の高インピーダンス、高感度のプラグイン接続です。

ボトムパネル機能



F. ELECTRIC LINE CORD - アンプの定格電源が、ご使用の地域の供給電圧に適合していることをご確認ください。AC 電源コードはアース付きコンセントにのみ接続してください。

G. SPEAKER CONNECTOR - このジャックには、8Ω 内部スピーカー、または 8Ω 外部スピーカーキャビネットを接続します。

仕様

型式: PR **257**

部品番号:

120V	021-3103-000
100V	021-3173-000
230V	021-3163-000
230V 英国	021-3143-000
240V オーストラリア	021-3133-000

電源出力: 8Ω へ @ 最小 15W RMS

入力インピーダンス: >1MΩ

CE
THIS EQUIPMENT CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES : EMC 89/336/EEC AND LV 73/23/EEC

消費電力: 70W

補助スピーカー: 8Ω、10"の Fender 特製スピーカー (P/N-0048832000)

寸法:

高さ:	14 インチ	(36.8 cm)
幅:	15 インチ	(38.1 cm)
奥行き:	8-3/4 インチ.	(22.2 cm)
重量:	20ポンド	(14 kg)

製品仕様は、予告なく変更される場合があります。

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
CORONA, CA USA

Pro Junior™ is a trademark and Fender® is a registered trademark of FMIC
Copyright © 2002 FMIC

047443 REV D